

[Text]

Council faces special problems in relation to its person year commitments. I should also indicate that in many of these cases there is the impact of—well, I could say the contracts or the civil service standards, and that is that there are certain increases in salaries which are inescapable in the administrative side even if one has imposed an over-all limit on the increase of the budget.

Mr. Parker: Supposing the . . .

The Chairman: I am sorry, Mr. Parker.

Mr. Parker: Second round?

The Chairman: Second round, yes. I recognize Mr. Gauthier.

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Merci monsieur le président.

Je vais essayer de comprimer, dans les 5 minutes à ma disposition, les questions que je pourrais probablement poser en une couple d'heures, monsieur le ministre.

Premièrement, un commentaire au sujet du document de travail portant sur la négociations des nouveaux accords fédéraux-provinciaux de bilinguisme en éducation. Est-ce qu'on peut changer cela?

M. Roberts: Pardon?

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Accords fédéraux-provinciaux de bilinguisme en éducation. Cela n'est pas correct! Il faudrait dire: «Portant sur l'enseignement des langues officielles». Si vous enlevez le mot « bilinguisme», je pense que vous faites déjà un grand pas dans la bonne direction, de toute façon.

M. Roberts: D'accord.

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Qu'arrive-t-il aux ententes, monsieur le ministre, le 1^{er} avril?

Êtes-vous prêt à reconduire ces ententes sur une base bilatérale ou allez-vous vous en tenir à une base multilatérale seulement? Je ne veux pas avoir une longue réponse, simplement oui ou non.

M. Roberts: Je ne sais pas si j'ai bien saisi la distinction, entre bilatérale et multilatérale, que le député veut souligner.

Actuellement, les accords sont basés sur l'échange de lettres entre le gouvernement fédéral et chacune des provinces. Alors, dire si cela c'est multilatéral ou bilatéral, je n'en suis pas tellement sûr.

Nous n'avons pas l'intention de changer, en ce sens que l'on veut avoir, au moyen du conseil des ministres de l'Éducation du Canada, un accord avec toutes les provinces.

C'est bien possible que, dans le cadre de cet accord, on puisse avoir des programmes un peu différents et une grande diversité de situations d'une province à l'autre, mais je n'ai pas, en ce moment, l'idée de négocier avec chacune des provinces séparément, je continue toujours avec . . .

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Même si quelques provinces étaient d'accord pour signer avec la clause de ventilation publique des comptes, vous n'êtes pas préparé . . .

M. Roberts: On n'est pas arrivé à ce point. Nous en sommes toujours à discuter avec le Conseil des ministres de l'Éducation. Les membres du Conseil se rencontrent aussi de façon

[Translation]

y a également l'impact de contrats ou des normes de la Fonction publique. C'est-à-dire qu'il y a certaines augmentations de salaires qui sont inévitables du côté de l'administration même si l'on impose une limite générale à l'augmentation du budget.

M. Parker: Supposons que . . .

Le président: Je regrette, monsieur Parker.

M. Parker: Vous m'inscrivez au deuxième tour?

Le président: Oui, au deuxième tour. Je donne la parole à M. Gauthier.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): Thank you Mr. Chairman.

Mr. Chairman, I will try in the five minutes that I have to ask questions that could probably take a few hours.

First, the comment on the draft report concerning the negotiation of the new federal-provincial agreement on bilingualism in education. Is it possible to change that?

Mr. Roberts: I beg your pardon?

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): Federal-provincial agreement on bilingualism in education. Perhaps that is not correct? I should say: "on the teaching of official languages." If you take out the word "bilingualism", I think you make a step in the right direction.

Mr. Roberts: I agree.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): Mr. Minister, what will happen to the agreement on April 1?

Are you ready to maintain this agreement on the bilateral basis or will you do it on a multilateral basis only? I do not want a long answer, just yes or no.

Mr. Roberts: I am not sure if I grasp the difference between bilateral and multilateral, that the member insists on.

Actually, there has been an exchange of letters between the federal government and each of the provinces. So I am not sure if we can say that it is multilateral or bilateral.

We have no intention in changing that, in the sense that we want to have an agreement with all the provinces through the Council of the Ministers of Education of Canada.

It is quite possible that, in the framework of that agreement, we could have quite different programs and a great diversity of situations from one province to another, but at this time, I don't intend to negotiate separately with each of the provinces, I always . . .

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): Even if some province were ready to sign the article on the public allocation of the accounts, you are not ready to . . .

Mr. Roberts: We are not there yet. We are still in discussions with the Council of the Ministers of Education. The members of the Council meet privately to coordinate their